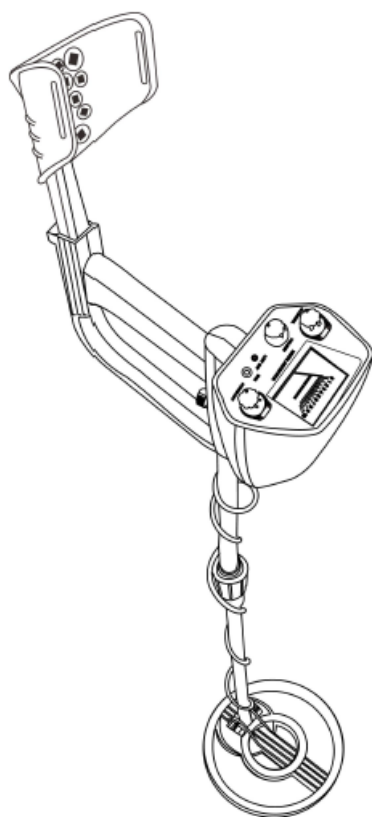




MD-5090

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch



Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

✉ www.alza.co.uk/kontakt

☎ +44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



Features

With your metal detector, you can hunt for coins, relics, jewellery, gold, and silver just about anywhere. This metal detector is versatile and easy to use.

Features include:

Two operation Modes: All metal, Disc.

ALL METAL – Lets you search for all different types of metal with audio ground balance and high sensitivity. It is the best operation mode.

DISC – discriminates what kind of metal is being detected.

Volume – To adjust the volume level of speaker and headphone.

Earphone Jack – lets you connect headphones (not supplied) to the detector.

View Meter and Pointer – The meter pointer swings to the right if metal is found.

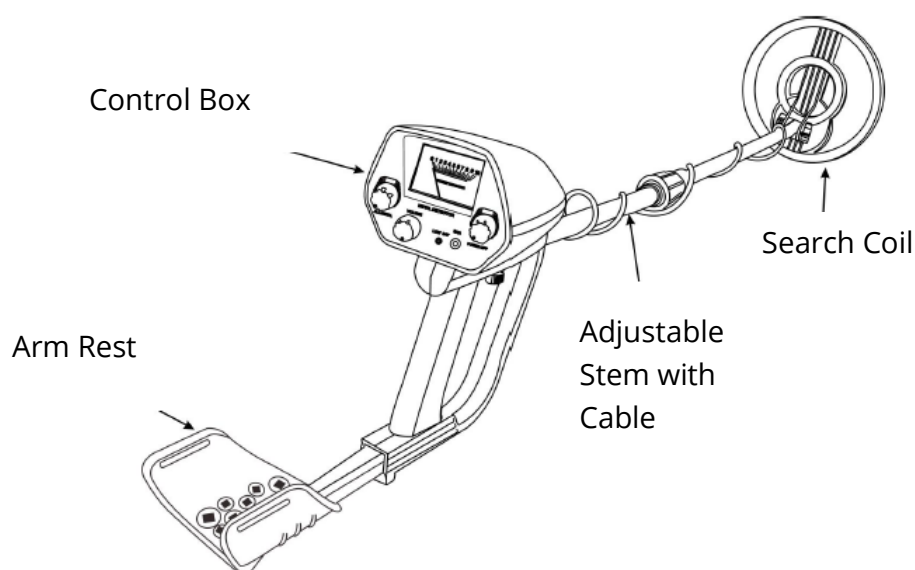
Waterproof Search Coil – lets you use the detector even if you must put it under water.

NOTE: The search coil is waterproof, but the control housing is not.

Adjustable Shaft – Lets you adjust the detector's length.

Operates on two 9V alkaline batteries (not supplied).

Parts of the detector



Preparation

Assembling the detector

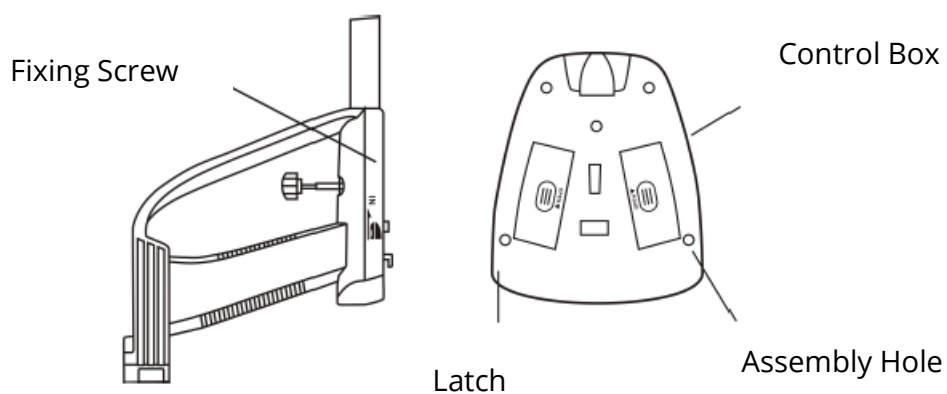
Assembling your detector is easy and requires no special tools. Just follow these steps.

1) Unscrew the fixing knob on the search coil and remove the knobs and the connector. Insert the smaller stem and align the holes on the search coil bracket and the stem. Push the connector through the holes and tighten the knob.

2) Loosen the stem's lock nut (connected with the handle) in the direction of the arrow. Then insert the smaller stem into the big stem connected with the handle. Turn the stem's lock nut in the reserve direction of the arrow to lock it in place.



3) Insert the latch on the top of the handle into the assembly hole on the bottom of the control box. Then slightly push the control box in the direction of IN marked on the handle to fix the latch in place.



4) Tighten the fixing screw.

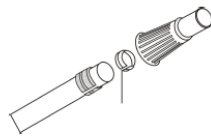
5) Insert the search coil cable plug into the five-pin jack on the front control box's housing.



6) Lengthen or shorten the stem, so when you stand upright with the detector in your hand, the search coil is level with and about 5-2 inches / 1-5 cm above the ground. After that tighten the lock nut.

CAUTION:

- The search coil's plug fits into the connector only one way. Do not force the plug or you could damage it.
- Do not disassemble the stem lock nut. In case you disassemble it, place the washer on the top of the stem connected with the handle with the small head of the washer upwards. Then hitch the stem lock nut on the washer then tighten it to lock it in place.

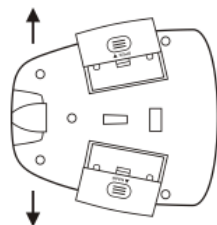


Adjusting the search coil

Loosen the knobs at the search coil's end, adjust the search coil to the desired angle. (The search coil should be parallel with the ground.) Tighten the knobs just enough to keep the search coil from rotating or wobbling.

Installing batteries

- 1) Turn off the power before installing the batteries.
- 2) Press on the battery compartment cover and slide the cover off in the direction of the arrow.



- 3) Connect the battery with the battery connector taking care of the polarity. Then put the battery into the compartment.
- 4) Replace the cover.



CAUTIONS:

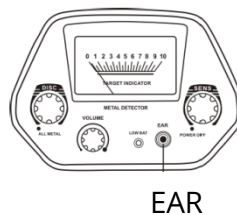
- Use only fresh alkaline batteries of required size.
- Do not mix the old and new batteries of different types of batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- If you do not plan to use the unit for a long time, remove the batteries. Batteries can leak chemicals that can destroy electronic parts.

You can extend battery life by using earphones, which require less power than the built-in speakers.

Using Headphones

You can connect a pair of headphones (not supplied) to the detector so you can listen privately. Using earphones also saves battery power and makes it easier to identify subtle changes in sound you hear, for better detection results.

To connect earphones to the detector, insert the earphone's 3.5mm plug into the EAR jack on the control panel.



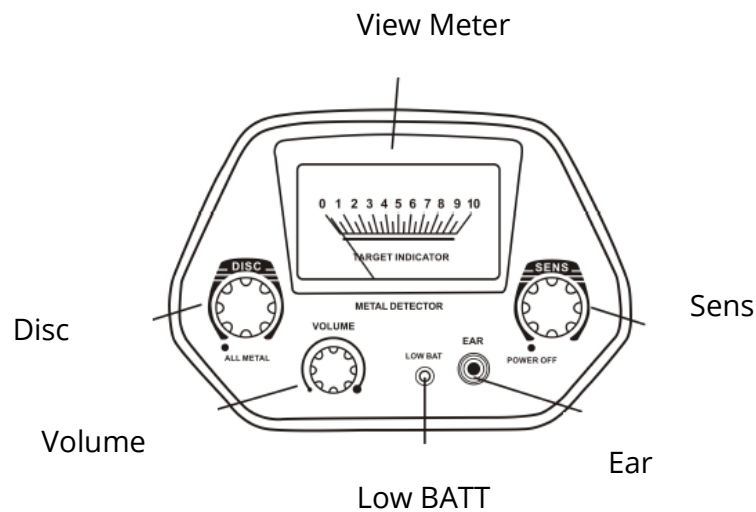
NOTE: The detector's internal speaker disconnects when you connect earphones.

LISTENING SAFETY:

- To protect your hearing, set the volume to the lowest setting before you begin listening, adjust the volume to a comfortable level.
- Do not listen at extremely high volume levels. Extended high volume listening can lead to permanent hearing loss.
- Once you set the volume, do not increase it. Over time, your ears adapt to the volume level, so a volume level that does not cause discomfort might still damage your hearing.
- Do not wear headphones while operating your detector near high-traffic areas. Pay attention to traffic safety.



Functions and indicators



- **DISC** – Rotate the control clockwise away from ALL METAL to get DISC mode. The DISC mode comes with auto ground balance. Rotate the control slowly and clockwise to eliminate different trash objects. Rotate the control counter-clockwise to the end to get ALL METAL mode. ALL METAL also comes with auto ground balance. It is used to find only ferrous metal, but also non-ferrous one (see more details below).
- **SENS** – Rotate the control counter-clockwise to the end to power off the unit. Rotate the control clockwise to power on the unit. Continue rotating it clockwise to get higher sensitivity.
- **VOLUME** – Rotate the control clockwise to get higher level or to get lower volume level by rotating it counter-clockwise.
- **LOW BATT** – Low battery indicator. When LOW BATT indicator lights, user should replace the batteries at once.
- **EAR** – 3.5mm headphone jack for connecting headphones.
- **VIEW METER** – When unit finds any metal target, the meter pointer swings to the right.



Testing and using the detector

This metal detector has two operation modes: ALL METAL & DISC.

ALL METAL – is used to find all kinds of metal targets.

DISC – is used to discriminate the metal type.

Set the operation mode to ALL METAL, DISC to counter-clockwise end, SENS to high position. Then hold the search coil parallel with the ground about 5-2 inches / 1-5cm above the surface. Sweep the search coil from side to side in an arc line of 2.75 inches / 7cm motion.

When the detector detects a buried target, it sound a tone. Make a visual note of exact spot on the ground where the detector beeps. Then stop the search coil directly over this point on the ground. Move the search coil straight forward away from you and straight back towards you a couple of times.

Meantime slowly rotate the DISC control clockwise away from ALL METAL until the unit does not sound or sounds short tone. You can identify what kind of metal is detected according to the setting position of DISC.

A reference for you to know what kind of metal is rejected depending on the DISC setting.

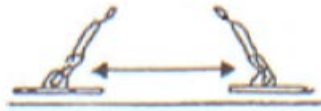
Setting of DISC	Metal Rejected
Near 11:00	Iron
Near 12:00	Nickel coin (5¢), pull tab
Near 13:00	Zinc coin (1¢ 87 version)
Near 15:00	Copper coin (1¢ 76 version)

When the DISC control is set the clockwise end most of metal is rejected except silver (25¢, 50¢, \$1).



Search coil Sweeping Hints:

- Never sweep the search coil as if were a pendulum. Raising the search coil while sweeping or at the end of a sweep will cause false readings.

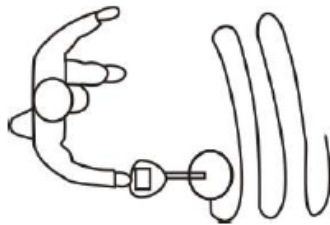


CORRECT



WRONG

- Sweep slowly, hurrying will cause you to miss targets.
- It is better you sweep the search coil from side to side on an arc line of 3 inches motion and keep the search coil parallel with the ground.



Factors That Affect the Detecting

It is difficult to have an accurate detecting result. Sometimes the detecting may be restricted by some factors.

- The angle of the target buried in the soil.
- The depth of the target.
- The level of oxidization of the target.
- The size of the target.
- Electro-magnetic and electrical interference surrounding the target.

In area of highly mineralized ground or wet sand, the detector will sound even if there is no metal. In this case, you can lower the sensitivity or increase the DISC number. Meantime enhance the distance between the search coil and the ground.

In area with trashy metal, you can set DISC numeric value to 50. In this case most nails and small pieces of iron will be eliminated.

Metallic digging tools will also affect the detection if they are near the search coil. So it is better place them a little far away.



Care and maintenance

Your metal detector is an example of superior design and Craftsmanship. The following suggestions will help you care for your metal detector so you can enjoy it for years.



Handle the detector gently and carefully. Dropping it can damage circuit boards and cases and can cause the detector to work improperly.



Use the detector only in normal temperature environments. Temperature extremes can shorten the life of electronic devices damage the cases of the detector.



Wipe the detector with a damp cloth occasionally to keep it looking new. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the detector.



Keep the detector away from dust and dirt, which can cause premature wear of parts.



Code of Ethics for Treasure Hunters

Remember that every treasure hunter should follow these ten commandments:

1. Before you search, make sure that the search site for the place where you want to search is not restricted by any laws or regulations. If so, respect them.
2. Do not damage nature, sown fields, roads, or trees, do not start a fire in the forest.
3. Backfill the pits that you will dig so that after the first rain it is not known that the place has been dug in.
4. Take everything you dig out. Do not leave cans, pipes, wires, and other debris in the woods.
5. Be quiet and considerate. Best so that no one knows about you. Do not spread piles of leaves or sticks in the forest.
6. Be careful - try to see and not be seen. Not all forest visitors have good intentions.
7. Do not drive to the forest, leave the car in a safe place, and walk to the site.
8. Do not enter reservations and other places where it is prohibited.
9. Do not disturb the animals unnecessarily.
10. Report important findings as required by law.

Alza.cz is not responsible for the use of the device in conditions that are in conflict with local laws.



Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g. during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za zakoupení našeho výrobku. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. V případě jakýchkoli dotazů nebo připomínek k přístroji se obraťte na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



Funkce

S detektorem kovů můžete hledat mince, relikvie, šperky, zlato a stříbro téměř kdekoli. Tento detektor kovů je všestranný a snadno se používá.

Mezi jeho funkce patří:

Dva provozní režimy: Všechny kovy, DISC.

ALL METAL – Umožňuje hledat všechny různé druhy kovů se zvukovým vyvážením země a vysokou citlivostí. Jedná se o nejlepší provozní režim.

DISC – rozlišuje, jaký druh kovu je detekován.

Hlasitost – slouží k nastavení úrovně hlasitosti reproduktoru a sluchátek.

Konektor pro sluchátka – umožňuje připojit k detektoru sluchátka (nejsou součástí balení).

Zobrazení měřiče a ukazatele – ukazatel měřiče se v případě nálezu kovu vychýlí doprava.

Vodotěsná vyhledávací cívka – umožňuje používat detektor, i když jej musíte dát pod vodu.

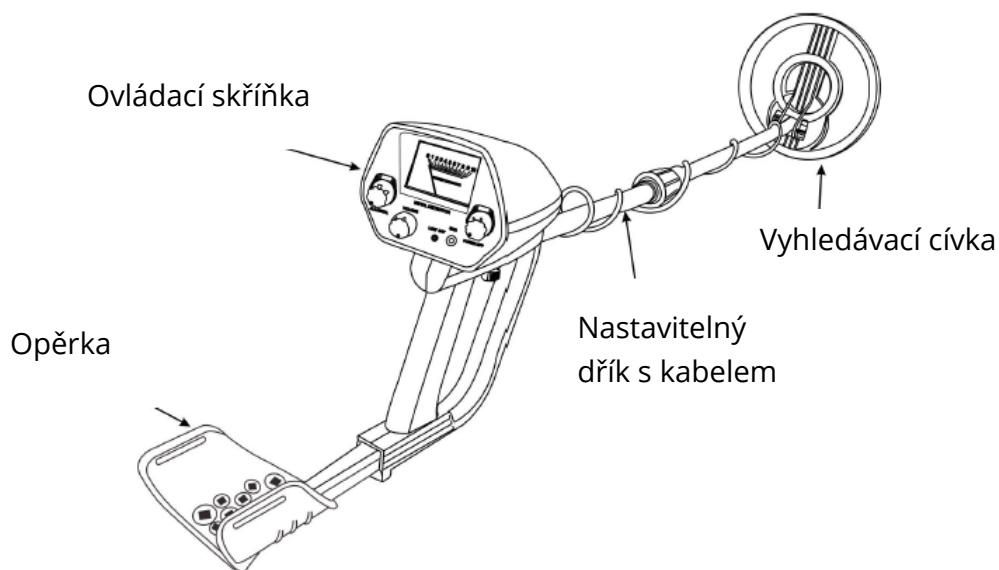
POZNÁMKA: Hledací cívka je vodotěsná, ale ovládací kryt nikoli.

Nastavitelná hřídel – umožňuje nastavit délku detektoru.

Funguje na dvě 9V alkalické baterie (nejsou součástí balení).



Části detektoru



Příprava

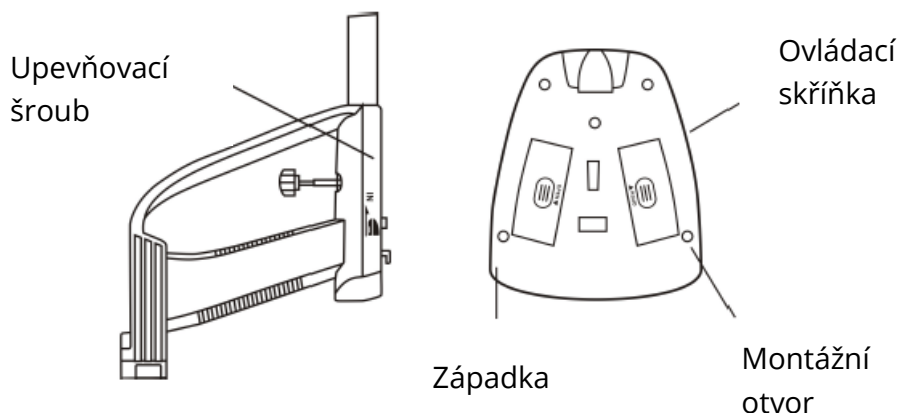
Sestavení detektoru

Sestavení detektoru je snadné a nevyžaduje žádné speciální nářadí. Stačí postupovat podle následujících kroků.

- 1) Odšroubujte upevňovací knoflík na vyhledávací cívce a vyjměte knoflíky a konektor. Vložte menší dřík a zarovnejte otvory na držáku vyhledávací cívky a dříku. Zasuňte konektor do otvorů a utáhněte knoflík.
- 2) Povolte pojistnou matici dříku (spojenou s rukojetí) ve směru šipky. Poté zasuňte menší dřík do velkého dříku spojeného s rukojetí. Otočte pojistnou maticí dříku ve směru šipky, abyste jej zajistili na místě.



3) Zasuňte západku na horní straně rukojeti do montážního otvoru na spodní straně ovládací skříňky. Poté lehce zatlačte na ovládací skříňku ve směru IN vyznačeném na rukojeti, abyste západku upevnili na místě.



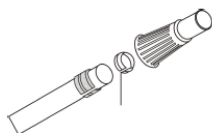
4) Utáhněte upevňovací šroub.

5) Zasuňte zástrčku kabelu vyhledávací cívky do pětikolíkového konektoru na krytu přední ovládací skříňky.

6) Prodlužte nebo zkráťte dřík tak, aby, když stojíte vzpřímeně s detektorem v ruce, byla vyhledávací cívka v úrovni a asi 5-2 palce / 1-5 cm nad zemí. Poté utáhněte pojistnou matici.

POZOR:

- Zástrčka vyhledávací cívky zapadá do konektoru pouze jedním směrem. Nevytahujte zástrčku silou, jinak byste ji mohli poškodit.
- Nerozebírejte pojistnou matici dříku. V případě, že ji demontujete, nasadte podložku na horní část dříku spojenou s rukojetí malou hlavičkou podložky nahoru. Poté nasadte pojistnou matici dříku na podložku a utáhněte ji, abyste ji zajistili na místě.



Malá hlavička

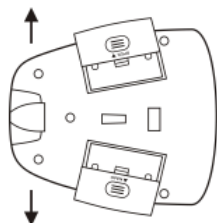
Přizpůsobení vyhledávací cívky

Uvolněte knoflíky na konci vyhledávací cívky a nastavte vyhledávací cívku do požadovaného úhlu. (Vyhledávací cívka by měla být rovnoběžná se zemí.) Utáhněte knoflíky jen natolik, aby se vyhledávací cívka neotáčela nebo nekývala.



Instalace baterií

- 1) Před instalací baterií vypněte napájení.
- 2) Stiskněte kryt prostoru pro baterie a posuňte jej ve směru šipky.



3) Připojte baterii pomocí konektoru baterie a dbejte na polaritu. Poté vložte baterii do přihrádky.

4) Nasadte kryt.

UPOZORNĚNÍ:

- Používejte pouze čerstvé alkalické baterie požadované velikosti.
- Nemíchejte staré a nové baterie různých typů.
- Nemíchejte alkalické, standardní (uhlíko-zinkové) ani dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie.
- Pokud přístroj neplánujete delší dobu používat, vyjměte baterie. Z baterií mohou unikát chemikálie, které mohou zničit elektronické součásti.

Životnost baterií můžete prodloužit použitím sluchátek, která vyžadují méně energie než vestavěné reproduktory.

Použití sluchátek

K detektoru můžete připojit sluchátka (nejsou součástí dodávky), abyste mohli poslouchat v soukromí. Používání sluchátek také šetří energii baterie a usnadňuje identifikaci jemných změn slyšeného zvuku, což umožňuje dosáhnout lepších výsledků detekce.

Chcete-li k detektoru připojit sluchátka, zasuňte 3,5mm konektor sluchátek do zdířky EAR na ovládacím panelu.

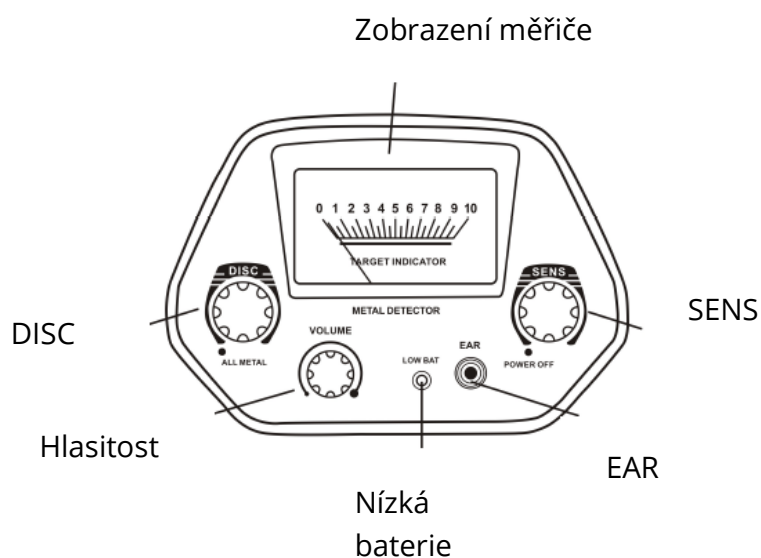


POZNÁMKA: Po připojení sluchátek se interní reproduktor detektoru odpojí.

BEZPEČNOST PŘI POSLECHU:

- Chcete-li chránit svůj sluch, nastavte před zahájením poslechu nejnižší hlasitost a nastavte ji na pohodlnou úroveň.
- Neposlouchejte při extrémně vysoké úrovni hlasitosti. Dlouhodobý poslech při vysoké hlasitosti může vést k trvalému poškození sluchu.
- Po nastavení hlasitosti ji nezvyšujte. V průběhu času se vaše uši přizpůsobí úrovni hlasitosti, takže úroveň hlasitosti, která nezpůsobuje nepohodlí, může přesto poškodit váš sluch.
- Při práci s detektorem v blízkosti míst s velkým provozem nenoste sluchátka. Dbejte na bezpečnost silničního provozu.

Funkce a indikátory



- DISC – Otáčením ovladače ve směru hodinových ručiček z polohy ALL METAL přejdete do režimu DISC. Režim DISC je vybaven automatickým vyvážení země. Otáčením ovladače pomalu a ve směru hodinových ručiček odstraňte různé odpadkové předměty. Otáčením ovladače proti směru hodinových ručiček až na konec získáte režim ALL METAL. Režim ALL METAL je rovněž vybaven automatickým vyvážení země. Slouží k vyhledávání pouze železných kovů, ale také neželezných (viz další podrobnosti níže).
- SENS – Otočením ovladače proti směru hodinových ručiček na konec přístroj vypnete. Otočením ovladače ve směru hodinových ručiček jednotku zapnete. Pokračujte v otáčení ve směru hodinových ručiček, abyste dosáhli vyšší citlivosti.



- HLASITOST – Otáčením ovladače ve směru hodinových ručiček dosáhnete vyšší úrovně hlasitosti, otáčením proti směru hodinových ručiček dosáhnete nižší úrovně hlasitosti.
- NÍZKÁ BATERIE – Indikátor slabé baterie. Když se rozsvítí indikátor LOW BATT, uživatel by měl baterie ihned vyměnit.
- EAR – 3,5mm konektor pro připojení sluchátek.
- ZOBRAZENÍ MĚŘIČE – Když jednotka najde jakýkoli kovový cíl, ukazatel metru se vychýlí doprava.

Testování a použití detektoru

Tento detektor kovů má dva provozní režimy: ALL METAL & DISC.

ALL METAL – slouží k vyhledávání všech druhů kovových cílů.

DISC – slouží k rozlišení typu kovu.

Nastavte provozní režim na ALL METAL, DISC na konec proti směru hodinových ručiček, SENS do vysoké polohy. Poté držte vyhledávací cívkou rovnoběžně se zemí asi 5-2 palce / 1-5 cm nad povrchem. Vyhledávací cívkou kmítejte ze strany na stranu obloukovým pohybem o délce 2,75 palce / 7 cm.

Když detektor zjistí zakopaný cíl, vydá zvukový signál. Vizuálně si poznamenejte přesné místo na zemi, kde detektor zapípá. Poté zastavte vyhledávací cívkou přímo nad tímto bodem na zemi. Pohybujte vyhledávací cívkou přímo dopředu od sebe a několikrát přímo zpět k sobě.

Mezitím pomalu otáčejte ovladačem DISC ve směru hodinových ručiček od polohy ALL METAL, dokud se přístroj neozve nebo se neozve krátký tón. Podle polohy nastavení ovladače DISC poznáte, jaký druh kovu je detekován.

Odkaz pro vás, abyste věděli, jaký druh kovu je odmítán v závislosti na nastavení DISC.

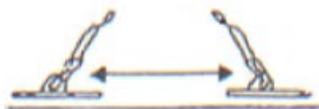
Nastavení DISC	Kov odmítnut
Blízko 11:00	Železo
Blízko 12:00	Niklák (5 ¢), vytahovací záložka
Blízko 13:00	Zinková mince (1 ¢ 87 verze)
Blízko 15:00	Měděná mince (1 ¢ 76 verze)

Když je ovladač DISC nastaven ve směru hodinových ručiček, většina kovů je vyřazena s výjimkou stříbra (25 ¢, 50 ¢, \$1).



Nápovědy pro zametání s vyhledávací cívkou

- Nikdy nepřehazujte vyhledávací cívkou jako kyvadlo. Zvedání vyhledávací cívky během zametání nebo na konci zametání způsobí falešné údaje.

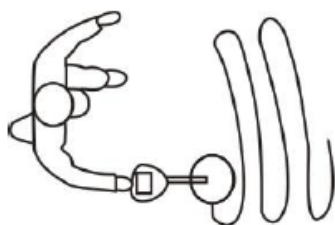


SPRÁVNĚ



ŠPATNĚ

- Zametejte pomalu, spěchání způsobí, že cíle minete.
- Je lepší, když budete vyhledávací cívkou procházet ze strany na stranu po obloukové linii o pohybu 3 palců a udržovat vyhledávací cívkou rovnoběžně se zemí.



Faktory ovlivňující detekci

Je obtížné získat přesný výsledek detekce. Někdy může být detekce omezena některými faktory:

- Úhel cíle zakopaného v půdě.
- Hloubka cíle.
- Úroveň oxidace cíle.
- Velikost cíle.
- Elektromagnetické a elektrické rušení v okolí cíle. Pokud detekujete trpělivě a správně a vícekrát cvičíte, vyklídí uspokojivý výsledek.

V oblasti s vysoce mineralizovanou půdou nebo vlhkým pískem se detektor ozve, i když v něm není žádný kov. V takovém případě můžete snížit citlivost nebo zvýšit číslo DISC. Mezitím zvětšíte vzdálenost mezi hledací cívkou a zemí.

V oblasti s výskytem odpadkového kovu můžete nastavit číselnou hodnotu DISC na 50. V tomto případě bude většina hřebíků a malých kousků železa eliminována.

Kovové kopací mytné bude mít také vliv na detekci, pokud se nachází v blízkosti vyhledávací cívky. Proto je lepší umístit je trochu dál.



Péče a údržba

Váš detektor kovů je příkladem vynikajícího designu a řemeslného zpracování. Následující doporučení vám pomohou pečovat o váš detektor kovů tak, abyste se z něj mohli těšit dlouhá léta.



S detektorem zacházejte jemně a opatrně. Pád může poškodit desky s obvody a pouzdra a může způsobit nesprávnou funkci detektoru.



Detektor používejte pouze v prostředí s normální teplotou. Extrémní teploty mohou zkrátit životnost elektronických zařízení a poškodit pouzdra detektoru.



Detektor občas otřete vlhkým hadříkem, aby vypadal stále jako nový. K čištění detektoru nepoužívejte drsné chemikálie, čisticí rozpouštědla ani silné čisticí prostředky.



Detektor udržujte mimo dosah prachu a nečistot, které mohou způsobit předčasné opotřebení součástí.



Etický kodex hledačů pokladů

Nezapomeňte, že každý hledač kovů má dodržovat hledačské desatero:

1. Než začnete hledat, ověřte si, zda hledání na místě, kde chcete hledat, neomezuje nějaké zákony nebo vyhlášky. Pokud ano, respektujte je.
2. Nepoškozujte přírodu, osetá pole, cesty nebo stromy, nerozdělávejte oheň v lese.
3. Jámy, které vykopete, po sobě zasypte tak, aby po prvním dešti nebylo poznat, že v místě bylo kopáno.
4. Vše, co vykopete, si odnesete – příště se Vám bude hledat lépe. Nenechávejte po lese poházené vykopané plechovky, trubky, dráty a jiný odpad.
5. Chovejte se tiše a ohleduplně. Nejlépe tak, aby o Vás nikdo nevěděl. Nerozhrnujte v lese hromady listí nebo klestí.
6. Buďte obezřetní – snažte se vidět a nebýt viděn. Ne všichni návštěvníci lesa mají dobré úmysly.
7. Nejezděte autem až do lesa, auto nechte na bezpečném místě a na lokalitu dojděte pěšky.
8. Nevstupujte do rezervací a ohrad, kde je to zakázáno.
9. Nerušte zbytečně zvěř.
10. Důležité nálezy hlase tak, jak to nařizuje zákon.

Společnost Alza.cz nenese odpovědnost za použití přístroje při podmínkách, které jsou v rozporu s místními zákony.



Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době kontaktujte přímo prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nemusí být uplatněná reklamáce uznána, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než ke kterému je výrobek určen, nebo nedodržení pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem nepovolané osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterie apod.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj napětí (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje apod.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19 / EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážení zákazníci,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku služieb zákazníkom.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



Funkcie

S detektorom kovov môžete hľadať mince, pamiatky, šperky, zlato a striebro takmer kdekoľvek. Tento detektor kovov je všestranný a ľahko sa používa.

Medzi jeho funkcie patria:

Dva prevádzkové režimy: všetky kovy, DISC.

ALL METAL - Umožňuje vyhľadávať všetky rôzne typy kovov s vyváženým zvukom a vysokou citlivosťou. Toto je najlepší prevádzkový režim.

DISC - rozlišuje, aký druh kovu je detekovaný.

Hlasitosť - slúži na nastavenie úrovne hlasitosti reproduktora a slúchadiel.

Konektor pre slúchadlá - umožňuje pripojiť k detektoru slúchadlá (nie sú súčasťou dodávky).

Zobrazenie merača a ukazovateľa - pri nájdení kovu sa ukazovateľ merača vychýli doprava.

Vodotesná vyhľadávacia cievka - umožňuje používať detektor, aj keď ho musíte dať pod vodu.

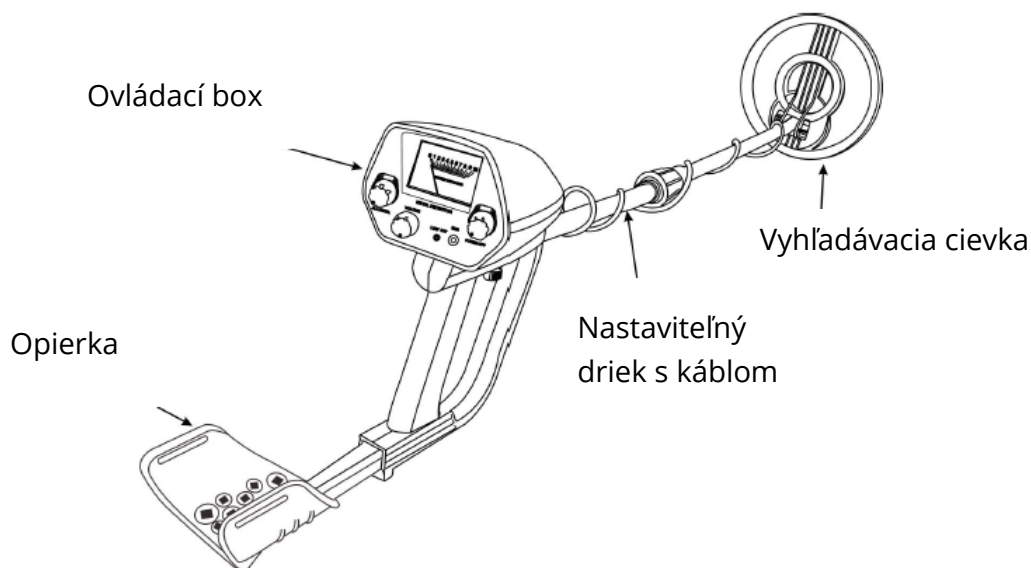
POZNÁMKA: Vyhľadávacia cievka je vodotesná, ale ovládací kryt nie je.

Nastaviteľný hriadel' - umožňuje nastaviť dĺžku detektora.

Funguje na dve 9V alkalické batérie (nie sú súčasťou balenia).



Časti detektora



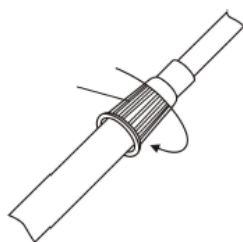
Príprava

Nastavenie detektora

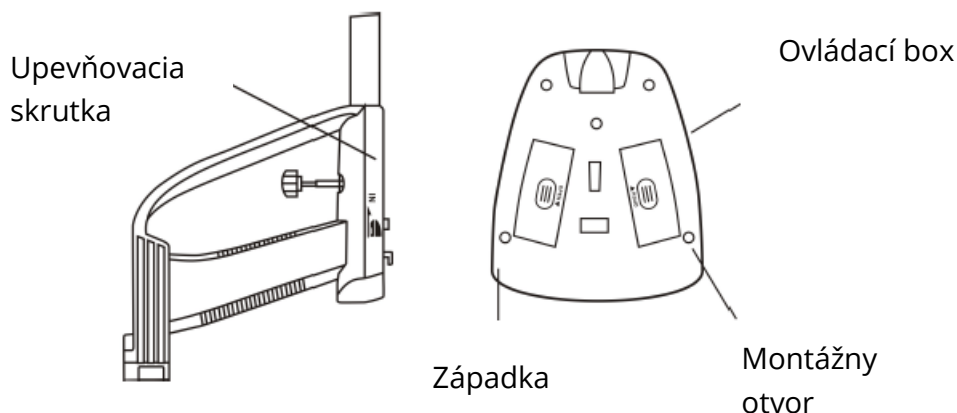
Detektor sa ľahko montuje a nevyžaduje žiadne špeciálne nástroje. Stačí postupovať podľa nasledujúcich krokov.

- 1) Odskrutkujte upevňovací gombík na vyhľadávacej cievke a vyberte gombíky a konektor. Vložte menší driek a zarovnajte otvory na držiaku vyhľadávacej cievky a driek. Vložte konektor do otvorov a utiahnite gombík.
- 2) Uvoľnite poistnú maticu drieku (spojenú s rukoväťou) v smere šípky. Potom vložte menšiu stopku do veľkej stopky pripojenej k rukoväti. Otočením poistnej matice drieku v smere šípky ju zaistíte na mieste.

Poistná
matica



3) Zasuňte západku na hornej strane rukoväte do montážneho otvoru na spodnej strane ovládacieho boxu. Potom zľahka zatlačte na ovládací box v smere IN vyznačenom na rukoväti, aby sa západka upevnila na mieste.



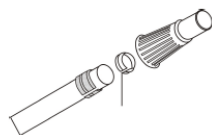
4) Utiahnite upevňovaciu skrutku.

5) Zasuňte zástrčku kábla vyhľadávacej cievky do päťkolíkového konektora na prednom kryte ovládacieho panela.

6) Predĺžte alebo skráťte stopku tak, aby bola hľadacia cievka v rovine a približne 5-2 palce/1-5 cm nad zemou, keď stojíte vzpriamene s detektorom v ruke. Potom utiahnite poistnú maticu.

POZOR:

- Zástrčka vyhľadávacej cievky zapadá do konektora len jedným smerom. Zástrčku nevyťahujte násilím, inak ju môžete poškodiť.
- Nedeemontujte poistnú maticu drieku. Ak ho rozoberáte, umiestnite podložku na hornú časť drieku spojeného s rukoväťou malou hlavou podložky smerom nahor. Potom nasadte na podložku poistnú maticu drieku a utiahnite ju, aby bola zaistená na mieste.



Malá hlavička

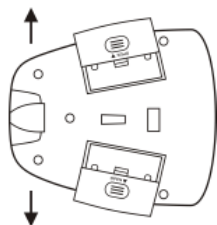
Prispôsobenie vyhľadávacej cievky

Uvoľnite gombíky na konci vyhľadávacej cievky a nastavte vyhľadávaciu cievku do požadovaného uhla. (Vyhľadávacia cievka by mala byť rovnobežná so zemou.) Utiahnite gombíky len natoľko, aby sa vyhľadávacia cievka neotáčala ani nekolísala.



Inštalácia batérií

- 1) Pred inštaláciou batérií vypnite napájanie.
- 2) Stlačte kryt priestoru pre batérie a posuňte ho v smere šípky.



- 3) Pripojte batériu pomocou konektora batérie a dbajte na polaritu. Potom vložte batériu do priehradky.
- 4) Vymeňte kryt.

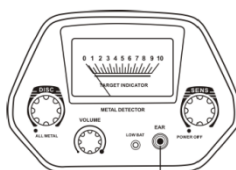
UPOZORNENIE:

- Používajte len čerstvé alkalické batérie požadovanej veľkosti.
- Nemiešajte staré a nové batérie rôznych typov.
- Nemiešajte alkalické, štandardné (uhlíkovo-zinkové) ani nabíjateľné (nikel-kadmiové) batérie.
- Ak neplánujete zariadenie používať dlhší čas, vyberte batérie. Z batérií môžu unikať chemikálie, ktoré môžu zničiť elektronické komponenty.

Výdrž batérie môžete predĺžiť používaním slúchadiel, ktoré vyžadujú menej energie ako zabudované reproduktory.

Používanie slúchadiel

K detektoru môžete pripojiť slúchadlá (nie sú súčasťou balenia) a počúvať v súkromí. Používanie slúchadiel tiež šetrí energiu batérie a uľahčuje identifikáciu jemných zmien v počúvanom zvuku, čo umožňuje dosiahnuť lepšie výsledky detekcie. Ak chcete k detektoru pripojiť slúchadlá, zapojte 3,5 mm konektor pre slúchadlá do konektora EAR na ovládacom paneli.



EAR

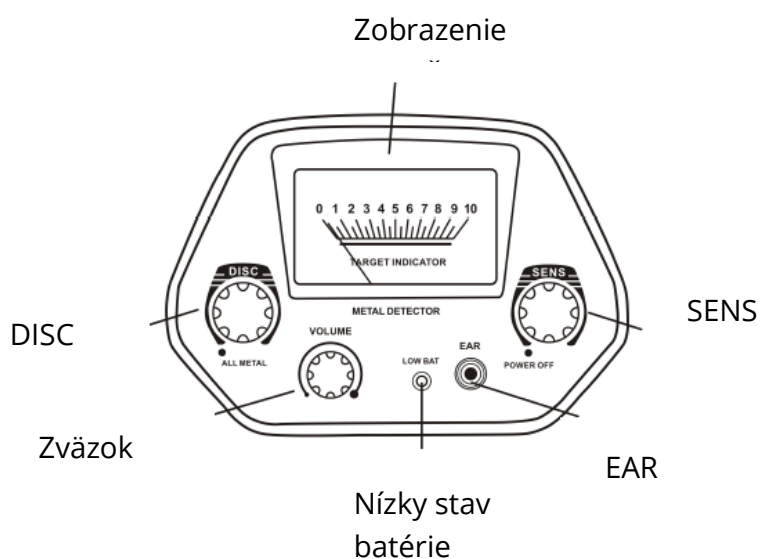


POZNÁMKA: Keď sú pripojené slúchadlá, interný reproduktor detektora je odpojený.

BEZPEČNOSŤ POČÚVANIA:

- Ak chcete chrániť svoj sluch, nastavte najnižšiu hlasitosť a pred začatím počúvania ju upravte na pohodlnú úroveň.
- Nepočúvajte pri extrémne vysokej hlasitosti. Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu.
- Po nastavení hlasitosti ju nezvyšujte. Časom sa vaše uši prispôbia úrovni hlasitosti, takže úroveň hlasitosti, ktorá nespôsobuje nepríjemné pocity, môže poškodiť váš sluch.
- Pri práci s detektorom v blízkosti miest s vysokou intenzitou dopravy nepoužívajte slúchadlá. Dbajte na bezpečnosť na cestách.

Funkcie a ukazovatele



- DISC - Otočte ovládačom v smere hodinových ručičiek z režimu ALL METAL do režimu DISC. Režim DISC je vybavený funkciou automatického vyváženia zeme. Pomaly otáčajte voličom v smere hodinových ručičiek, aby ste odstránili rôzne odpadky. Otočením voliča proti smeru hodinových ručičiek až na koniec sa dostanete do režimu ALL METAL. Režim ALL METAL je vybavený aj funkciou automatického vyvažovania zeme. Používa sa len na vyhľadávanie železných kovov, ale aj neželezných kovov (pozri ďalšie podrobnosti nižšie).
- SENS - Otočením ovládača proti smeru hodinových ručičiek na koniec vypnete jednotku. Otáčaním voliča v smere hodinových ručičiek zapnete prístroj. Pokračujte v otáčaní v smere hodinových ručičiek, aby ste dosiahli vyššiu citlivosť.



- VOLUME - Otočením ovládača v smere hodinových ručičiek dosiahnete vyššiu úroveň hlasitosti, otočením proti smeru hodinových ručičiek nižšiu úroveň hlasitosti.
- LOW BATTERY - indikátor slabej batérie. Keď sa rozsvieti indikátor LOW BATT, používateľ by mal batérie okamžite vymeniť.
- EAR - 3,5 mm konektor pre slúchadlá.
- ČÍTANIE MERAČA - Keď jednotka nájde akýkoľvek kovový cieľ, ukazovateľ merača sa vychýli doprava.

Testovanie a používanie detektora

Tento detektor kovov má dva režimy prevádzky: VŠETKY KOVY A DISKY.

ALL METAL - slúži na vyhľadávanie všetkých typov kovových cieľov.

DISC - používa sa na rozlíšenie typu kovu.

Prevádzkový režim nastavte na ALL METAL, DISC do polohy proti smeru hodinových ručičiek, SENS do vysokej polohy. Potom držte vyhľadávaciu cievku rovnobežne so zemou asi 5-2 palce / 1-5 cm nad povrchom. Kmitajte vyhľadávacou cievkou zo strany na stranu oblúkovým pohybom s priemerom 2,75 palca / 7 cm.

Keď detektor zistí zakopaný cieľ, vydá zvukový signál. Vizuálne si všimnite presné miesto na zemi, kde detektor pípne. Potom zastavte vyhľadávaciu cievku priamo nad týmto bodom na zemi. Niekoľkokrát posuňte vyhľadávaciu cievku priamo dopredu od seba a späť k sebe.

Medzitým pomaly otáčajte voličom DISC v smere hodinových ručičiek z polohy ALL METAL, kým prístroj nepípne alebo nezaznie krátky tón. Podľa polohy číselníka DISC zistíte, ktorý typ kovu sa detekuje.

Referencia, aby ste vedeli, aký druh kovu je odmietnutý v závislosti od nastavenia DISC.

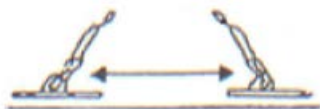
Nastavenia DISC	Odmietnutý kov
Blízko 11:00	Iron
Blízko 12:00	Nikel (5 ) , vyťahovací pásik
Blízko 13:00	Zinková minca (verzia 1 ) 87)
Blízko 15:00	Medená minca (1 ) 76 verzia)

Keď je volič DISC nastavený v smere hodinových ručičiek, väčšina kovov sa vyradí okrem striebra (25 ) , 50 ) , 1 USD).



Prehľadávanie nápovedy s vyhľadávacou cievkou

- Nikdy neotáčajte vyhľadávacou cievkou ako kyvadlom. Zdvihnutie vyhľadávacej cievky počas alebo na konci prehľadávania spôsobí falošné údaje.

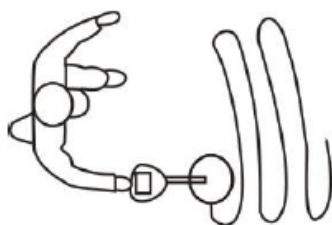


SPRÁVNE



ŠPATNE

- Zametajte pomaly, spěchanie spôsobí, že miniete svoje ciele.
- Je lepšie prechádzať vyhľadávacou cievkou zo strany na stranu v 3-centimetrovom oblúku a udržiavať vyhľadávaciu cievku rovnobežne so zemou.



Faktory ovplyvňujúce detekciu

Je ťažké získať presný výsledok detekcie. Niekedy môže byť detekcia obmedzená určitými faktormi:

- Uhol terča zakopaného v pôde.
- Cieľová hĺbka.
- Úroveň oxidácie cieľa.
- Cieľová veľkosť.
- Elektromagnetické a elektrické rušenie v blízkosti cieľa. Ak budete trpezlivo a správne zisťovať a opakovane cvičiť, dosiahnete uspokojivý výsledok.

V oblasti s vysoko mineralizovanou pôdou alebo vlhkým pieskom sa detektor ozve, aj keď sa v ňom nenachádza žiadny kov. V tomto prípade môžete znížiť citlivosť alebo zvýšiť číslo DISC. Medzitým zväčšíte vzdialenosť medzi vyhľadávacou cievkou a zemou.

Číselnú hodnotu DISC môžete nastaviť na 50 v oblasti, kde sa nachádza kovový odpad. V tomto prípade sa odstráni väčšina klinec a malých kúskov železa.

Mýto pri kopaní kovov tiež ovplyvní detekciu, ak sa nachádza v blízkosti vyhľadávacej cievky. Preto je lepšie umiestniť ich trochu ďalej.



Starostlivosť a údržba

Váš detektor kovov je príkladom vynikajúceho dizajnu a remeselného spracovania. Nasledujúce odporúčania vám pomôžu starať sa o detektor kovov tak, aby ste sa z neho mohli tešiť dlhé roky.



S detektorom manipulujte jemne a opatrne. Pád môže poškodiť dosky s obvody a kryty a môže spôsobiť poruchu detektora.



Detektor používajte len v prostredí s normálnou teplotou. Extrémne teploty môžu skrátiť životnosť elektronických zariadení a poškodiť kryty detektorov.



Detektor občas utrite vlhkou handričkou, aby vyzeral ako nový. Na čistenie detektora nepoužívajte drsné chemikálie, čistiace rozpúšťadlá ani silné čistiace prostriedky.



Detektor uchovávajte mimo dosahu prachu a nečistôt, ktoré môžu spôsobiť predčasné opotrebovanie komponentov.



Etický kódex pre lovcov pokladov

Nezabudnite, že každý detektorista kovov musí dodržiavať desať detektoristických prikázaní:

1. Pred začatím hľadania sa uistite, že v mieste, kde chcete hľadať, neexistujú žiadne zákony alebo nariadenia obmedzujúce hľadanie. Ak áno, rešpektujte ich.
2. Nepoškodzuje prírodu, osiate polia, cesty alebo stromy, nezakladajte požiare v lese.
3. Vykopané jamy zasypte tak, aby ste po prvom daždi nemohli zistiť, že miesto bolo vykopané.
4. Odneste všetko, čo ste vykopali - nabudúce to nájdete ľahšie. Nenechávajte po lese rozkopané plechovky, rúry, drôty a iný odpad.
5. Budte tichí a ohľaduplní. Najlepšie tak, aby o vás nikto nevedel. Nehromadzte v lese lístie ani krovie.
6. Budte opatrní - snažte sa vidieť a nebyť videný. Nie všetci návštevníci lesa majú dobré úmysly.
7. Do lesa nejazdite autom, ale nechajte auto na bezpečnom mieste a chodte na miesto pešo.
8. Nevstupujte do rezervácií a ohrád, kde je to zakázané.
9. Zvieratá zbytočne nerušte.
10. Hlásenie dôležitých zistení v súlade so zákonom.

Alza.cz nezodpovedá za používanie zariadenia za podmienok, ktoré sú v rozpore s miestnymi zákonmi.



Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený na Alza.cz sa vzťahuje 2-ročná záruka. V prípade potreby opravy alebo iného servisu počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za porušenie záruky, pre ktoré nemožno uznať reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je určený, alebo nedodržanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku v dôsledku živeľnej pohromy, neoprávnenej osoby alebo mechanického zavinenia kupujúceho (napr. počas prepravy, čistenia nesprávnymi prostriedkami atď.).
- prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatický výboj napätia (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nesprávna polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku oproti zakúpenému dizajnu alebo použiť neoriginálne diely.



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE - 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odnieť na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, gondosan olvassa el az alábbi utasításokat az első használat előtt, és őrizze meg ezt a felhasználói kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. Fordítson különös figyelmet a biztonsági előírásokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van az eszközzel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

✉ www.alza.hu/kapcsolat

☎ +36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz



Funkciók

A fémdetektorral érméket, relikviákat, ékszereket, aranyat és ezüstöt kereshet szinte bárhol. Ez a fémdetektor sokoldalú és könnyen használható.

A rendelkezésre álló funkciók:

Két üzemmód: Összes fém, Disc.

ALL METAL - Lehetővé teszi az összes különböző fémtípus keresését audio talajegyensúly és nagy érzékenység mellett. Ez a legjobb üzemmód.

DISC - megkülönbözteti, hogy milyen fémet észlelnek.

Hangerő - A hangszóró és a fejhallgató hangerejének beállítása.

Fülhallgató-csatlakozó - lehetővé teszi fejhallgató (nem tartozék) csatlakoztatását az érzékelőhöz.

Mérő és mutató - A mérő mutató jobbra lendül, ha fém található.

Vízálló keresőtekercs - lehetővé teszi a detektor használatát akkor is, ha víz alá kell helyezni.

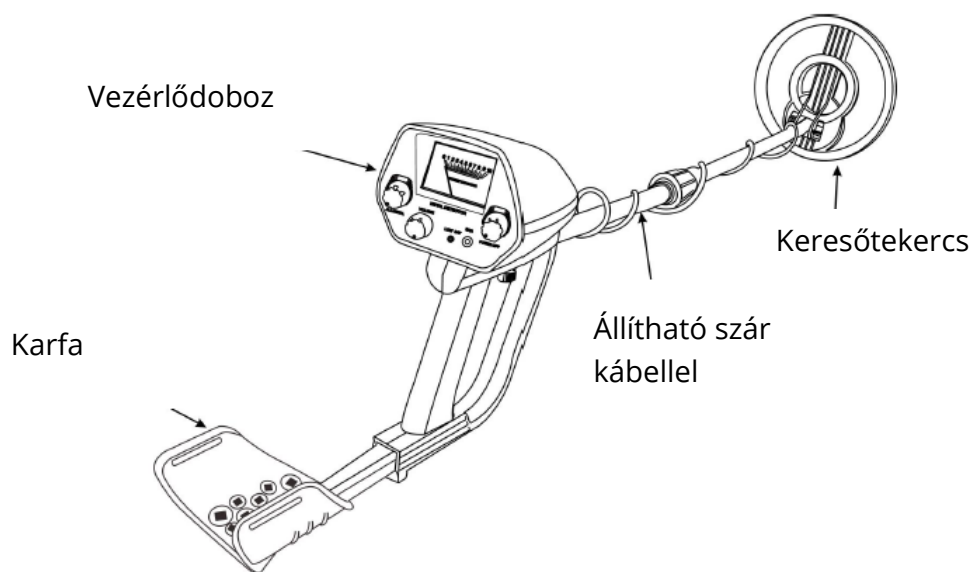
MEGJEGYZÉS: A keresőtekercs vízálló, de a vezérlőház nem.

Állítható tengely - Lehetővé teszi a detektor hosszának beállítását.

Két 9 V-os alkáli elemmel működik (nem tartozék).

A detektor részei





Előkészítés

A detektor összeszerelése

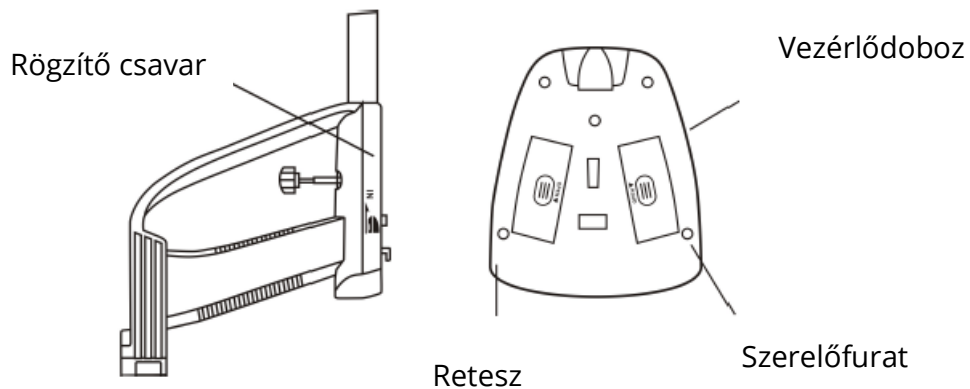
A detektor összeállítása egyszerű és nem igényel speciális eszközöket. Mindössze az alábbi lépéseket kövesse.

- 1) Csavarja le a keresőtekerccs rögzítő gombját, és távolítsa el a gombokat és a csatlakozót. Helyezze be a kisebbik szárát, és igazítsa a furatokat a keresőtekerccs tartójára és a szárra. Tolja át a csatlakozót a furatokon és húzza meg a gombot.
- 2) Lazítsa meg a szár rögzítőanyáját (a fogantyúval összekötve) a nyíl irányába. Ezután helyezze a kisebb szárát a fogantyúval összekötött nagy szárba. Forgassa el a szár rögzítőanyáját a nyíl irányába, hogy a helyére rögzítse.



- 3) Helyezze a fogantyú tetején lévő reteszt a vezérlődoboz alján lévő szerelőfuratba. Ezután kissé nyomja meg a vezérlődobozt a fogantyún jelzett IN irányba, hogy a retesz a helyére kerüljön.





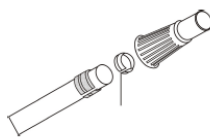
4) Húzza meg a rögzítő csavart.

5) Helyezze a keresőtekercs kábel dugóját az elülső vezérlődoboz házának öt tűs csatlakozójába.

6) Hosszabbítsa meg vagy rövidítse le a szárát, így amikor egyenesen áll az érzékélővel a kezében, a keresőtekercs a talaj szintjén és kb. 5–2 cm / 1-5 cm magasan helyezkedik el. Ezt követően húzza meg az ellenanyát.

VIGYÁZAT:

- A keresőtekercs dugója csak egyetlen módon illeszkedik a csatlakozóba. Ne erőltesse a dugót, mert kárt tehet benne.
- Ne szerelje le a szár rögzítőanyáját. Ha leszereli, helyezze az alátétet a fogantyúval összekötött szár tetejére, az alátét kis fejével felfelé. Ezután csatlakoztassa az alátét szárrögzítő anyáját, majd húzza meg, hogy a helyén rögzüljön.



Kis fej

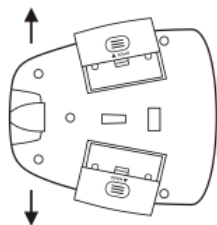
A keresőtekercs beállítása

Lazítsa meg a keresőtekercs végén található gombokat, majd állítsa be a keresőtekercs a kívánt szögre. (A keresőtekercsnek párhuzamosnak kell lennie a talajjal.) Húzza meg a gombokat éppen annyira, hogy a keresőtekercs ne forogjon és ne billegjen.



Az elemek behelyezése

- 1) Az elemek behelyezése előtt kapcsolja ki az áramellátást.
- 2) Nyomja meg az elemtartó rekesz fedelét, és csúsztassa le a fedelet a nyíl irányába.



- 3) Csatlakoztassa az elemet az elem csatlakozójához, ügyelve a polaritásra. Ezután tegye az elemet a rekeszbe.
- 4) Helyezze vissza a fedelet.

FIGYELMEZTETÉSEK:

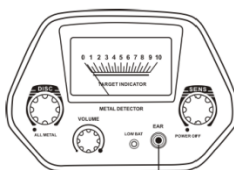
- Csak szükséges méretű és új alkáli elemet használjon.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket különböző típusú elemekkel.
- Ne keverje a lúgos, a standard (szén-cink) vagy az újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.
- Ha nem tervezi a készülék hosszabb ideig történő használatát, vegye ki az elemeket. Az elemek szivároghatnak olyan vegyi anyagokból, amelyek tönkreteszhetik az elektronikus alkatrészeket.

Az elem élettartamát meghosszabbíthatja fülhallgatóval, amelyek kevesebb energiát igényelnek, mint a beépített hangszórók.

Fejhallgató használata

Csatlakoztathat egy fejhallgatót (nem tartozék) a detektorhoz, így diszkréten hallhatja a hangjelzéseket. A fülhallgató használata takarékoskodik az elemekkel és megkönnyíti a hallott hang finom változásainak azonosítását a jobb észlelési eredmények érdekében.

A fülhallgató detektorhoz való csatlakoztatásához helyezze a fülhallgató 3,5 mm-es csatlakozóját a kezelőpanel EAR csatlakozójába.



FÜL

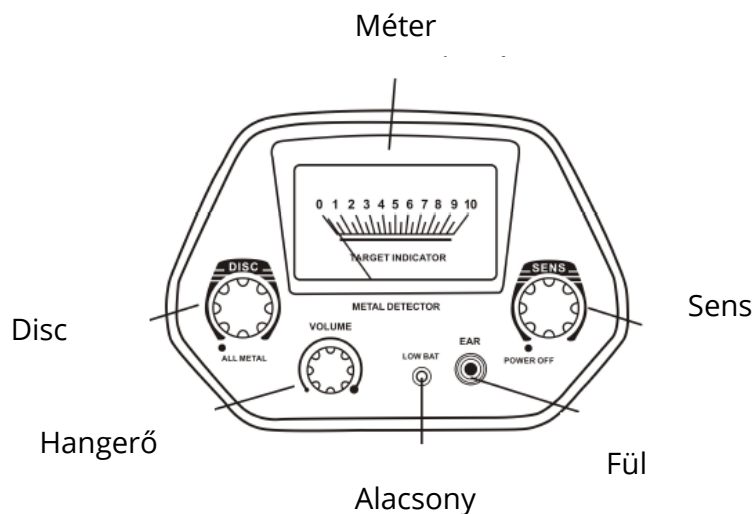


MEGJEGYZÉS: A detektor belső hangszórója lekapcsolódik, amikor fülhallgatót csatlakoztat.

ÓVINTÉZKEDÉSEK A FEJHALLGATÓ HASZNÁLATÁRA:

- A hallás védelme érdekében állítsa a hangerőt a legkisebbre, mielőtt elkezdené a használatát, és állítsa a hangerőt egy kényelmes szintre.
- Ne hallgasson zenét rendkívül magas hangerő mellett. A hosszantartó magas hangerő tartós halláskárosodást okozhat.
- Miután beállította a hangerőt, ne növelje. Idővel a fülei alkalmazkodnak a hangerő szintjéhez, így az a hangerő, amely nem okoz kellemetlenséget, még mindig károsíthatja hallását.
- Ne viseljen fejhallgatót, miközben a detektor nagy forgalmú területek közelében működik. Ügyeljen a közlekedés biztonságára.

Funkciók és mutatók



- DISC - Forgassa a vezérlőt az óramutató járásával megegyező irányban az ALL METAL felől a DISC módba lépéshez. A DISC mód automatikus talajegyensúlyozással jár. Forgassa a vezérlőt lassan és az óramutató járásával megegyező irányba a hulladékfémek törlése érdekében. Forgassa a vezérlőt az óramutató járásával ellentétes irányba végig az ÖSSZES FÉM üzemmódba. Az ALL METAL automatikus talajkiegyensúlyozással is jár. Csak vasfémek, de nemvasfémek megtalálására is használható (további részleteket lásd alább).
- SENS - Forgassa teljesen az óramutató járásával ellentétes irányba az egység kikapcsolásához. Forgassa a vezérlőt az óramutató járásával megegyező irányba



az egység bekapcsolásához. A nagyobb érzékenység elérése érdekében forgassa tovább az óramutató járásával megegyező irányba.

- HANGERŐ - Forgassa el a vezérlőt az óramutató járásával megegyező irányba, hogy magasabb szintet érjen el, vagy az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva csökkentse a hangerő szintjét.
- LOW BATT - Alacsony akkumulátor jelzés. Amikor a LOW BATT jelzőfény világít, a felhasználónak azonnal ki kell cserélnie az elemeket.
- EAR - 3,5 mm-es fejhallgató-csatlakozó fejhallgató csatlakoztatásához.
- MÉTER MEGTEKINTÉSE - Ha az egység bármilyen fém célpontot talál, a mérő mutatója jobbra lendül.

A detektor tesztelése és használata

Ennek a fémdetektornak két üzemmódja van: ALL METAL & DISC.

ALL METAL - minden típusú fém kimutatására szolgál.

DISC - megkülönbözteti, hogy milyen fémet észlelnek.

Állítsa az üzemmódot ALL METAL-ra, DISC-t az óramutató járásával ellentétes irányba, SENS-t magas helyzetbe. Ezután tartsa a keresőtekerccset a talajjal párhuzamosan, 1-5 cm-rel a felszín felett. Söpörjön a keresőtekerccsel egyik oldalról a másikra egy 7 cm-es mozgásvonalban.

Amikor az érzékelő földalatti célpontot észlel, hangjelzést ad. Jegyezze meg képileg a pontos célpontot a földön, ahol az érzékelő sípol. Állítsa meg a keresőtekerccset közvetlenül a talaj e pontja fölött. Mozgassa a keresőtekerccset egyenesen előre, és párszor egyenesen maga felé.

Addig lassan forgassa el a DISC vezérlőt az óramutató járásával megegyező irányba az ALL METAL felől a hangjelzésig. A DISC beállítási helye szerint meghatározhatja, hogy milyen fémet észlel.

A DISC beállításától függően tudhatja, milyen fémet utasít el.

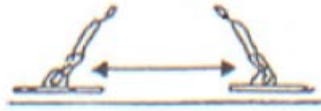
A DISC beállítása	Fém elutasítva
11:00 közelében	Vas
12:00 közelében	Nikkel érme (5¢), fém húzófül
13:00 közelében	Cink érme (1¢ 87 változat)
15:00 közelében	Réz érme (1¢ 76 verzió)

Ha a DISC vezérlőt az óramutató járásával megegyező irányban állítjuk be, a legtöbb fémet elutasítjuk, kivéve az ezüstöt (25,50¢, 1 USD).



Keresőtekercs söprési tippek:

- Soha ne söpörjön a keresőtekerccsel ingamozgással. A keresőtekercs söprés közbeni vagy végi felemelése hamis leolvasást okoz.

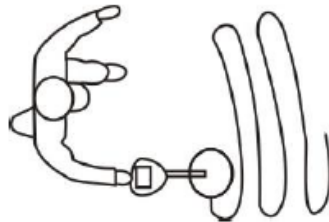


HELYES



HELYTELEN

- Lassan söpörjön, a sietség által elvétheti a célt.
- Jobb, ha 7,5 cm-es ívonalon söpör egyik oldalról a másikra a keresőtekerccsel és a keresőtekercszet a talajjal párhuzamosan tartja.



A detektálást befolyásoló tényezők

Nehéz pontos detektálási eredményt elérni. Néha a detektálást bizonyos tényezők korlátozhatják.

- A talajba temetett céltárgy szöge.
- A cél mélysége.
- A céltárgy oxidációs szintje.
- A cél mérete.
- A célpontot körülvevő elektromágneses és elektromos interferencia.

Erősen ásványi talaj vagy nedves homok területén a detektor akkor is szól, ha nincs jelen fém. Ebben az esetben csökkentheti az érzékenységet vagy növelheti a DISC számot. Ezalatt növelje a keresőtekercs és a talaj közötti távolságot.

Fémhulladékkal rendelkező területen a DISC számértékét 50-re állíthatja. Ebben az esetben a legtöbb szögés apró vasdarab törlődik.

A fémes ásatások szintén befolyásolják az érzékelést, ha a keresőtekercs közelében vannak. Ezért jobb, ha kicsit távolabb helyezzük el őket.



Tisztítás és karbantartás

A fémdetektor a kiváló formatervezés és kivitelezés példája. A következő javaslatok segítenek a fémdetektor gondozásában, amelyet így évekig élvezhet.



Finoman és óvatosan bántson az érzékelővel. Leejtése károsíthatja az áramkörlapokat és tokokat, és a detektor hibás működését okozhatja.



A detektort csak átlagos hőmérsékletű környezetben használja. A szélsőséges hőmérsékleti viszonyok lerövidíthetik az elektronikus eszközök élettartamát, és károsíthatják a detektor házát.



Időnként törölje meg a detektort nedves ruhával, hogy újszerűnek tűnjön. Ne használjon erős vegyszereket, tisztítószeret vagy erős mosószereket a detektor tisztításához.



Tartsa távol a detektort portól és szennyeződéstől, amelyek az alkatrészek idő előtti kopását okozhatják.



Kincsvadászok etikai kódexe

Ne feledje, hogy minden kincsvadásznak be kell tartania a következő tízparancsolatot:

1. Keresés előtt győződjön meg arról, hogy a keresni kívánt helyet semmilyen törvény vagy szabályozás nem korlátozza. Ha igen, tartsa be ezeket.
2. Ne tegyen kárt a természetben, bevetett földeken, utakban vagy fákban, ne gyújtson tüzet az erdőben.
3. Töltse vissza azokat a gödröket, amelyeket kiás, így az első eső után nem lehet tudni, hogy a helyet beásták-e.
4. Vigyen magával mindent, amit kiás. Ne hagyjon dobozokat, csöveket, vezetékeket és egyéb törmelékeket az erdőben.
5. Legyen csendes és körültekintő. A legjobb, ha senki nem tud magáról. Ne hagyjon levél- vagy ághalmokat az erdőbe.
6. Legyen óvatos - lásson és ne látszódjon. Nem minden erdőlátogatónak van jó szándéka.
7. Ne hajtson az erdőbe, hagyja biztonságos helyen az autót, és gyalogoljon a helyszínre.
8. Ne adjon meg foglalásokat és más helyeket, ahol tilos.
9. Ne zavarja feleslegesen az állatokat.
10. Jelentse a fontosabb leleteket, ahogyan azt a törvény is előírja.

Az Alza.cz nem vállal felelősséget az eszköz olyan körülmények között történő használatáért, amelyek a helyi törvényekkel ellentétesek.



Garanciális feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában megvásárolt új termékekre 2 év garancia érvényes. Ha javításra vagy más karbantartási munkára van szüksége a jótállási időszak alatt, vegye fel a kapcsolatot közvetlenül a termék eladójával, a vásárlás bizonylatát benyújtva a vásárlás dátumával.

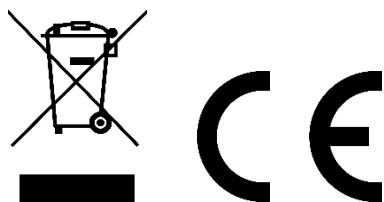
A következő esetek ellentmondhatnak a jótállási feltételeknek, amelyek tekintetében a jótállási igényt nem lehet elismerni:

- A termék nem rendeltetésszerű használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és javítására vonatkozó utasítások be nem tartása.
- Termékkárosodás természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy mechanikai károsodás következtében a vevő hibája miatt (pl: szállítás közben, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás, stb).
- Fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes, használat közbeni kopása és öregedése (például elemek, stb.).
- Káros külső hatások, például napfény és más sugárzás vagy elektromágneses mezők kitettsége, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást is), hibás tápellátási vagy bemeneti feszültség és ennek a feszültségnek a nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, pl. használt tápegységek stb.
- Ha bárki módosítást, átalakítást, tervezési változtatást vagy átalakítást hajtott végre, akkor a termék tulajdonságainak megváltoztatása vagy kibővítése a nem eredeti alkatrészek megvásárlásakor vagy használatával szemben.



WEEE

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló EU irányelv (WEEE - 2012/19 / EU) szerint ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladék nyilvános gyűjtőhelyére. Annak biztosításával, hogy ezt a terméket megfelelő módon ártalmatlanítják, elősegítik a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerülését, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Achten Sie vor allem auf die Sicherheitshinweise. Bei Fragen oder Anmerkungen zum Gerät wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



Eigenschaften

Mit Ihrem Metalldetektor können Sie fast überall nach Münzen, Relikten, Schmuck, Gold und Silber suchen. Dieser Metalldetektor ist vielseitig und einfach zu bedienen.

Zu seinen Eigenschaften gehören:

Zwei Betriebsmodi: All Metal, Disc.

ALL METAL – Ermöglicht die Suche nach allen verschiedenen Metallarten mit Audio-Bodenausgleich und hoher Empfindlichkeit. Dies ist der beste Betriebsmodus.

DISC – unterscheidet, welche Art von Metall erkannt wird.

Lautstärke – Zum Einstellen der Lautstärke der Lautsprecher und Kopfhörer.

Kopfhörerbuchse – Ermöglicht das Anschließen von Kopfhörern (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Detektor.

Meter und Zeiger anzeigen – Der Meterzeiger schwenkt nach rechts, wenn Metall gefunden wird.

Wasserdichte Suchspule – ermöglicht die Verwendung des Detektors, auch wenn Sie ihn unter Wasser setzen müssen.

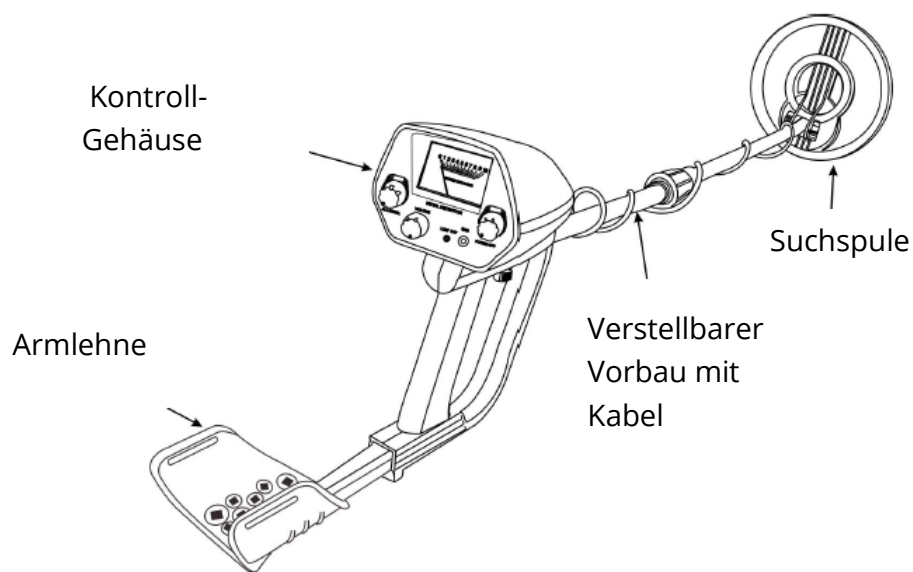
HINWEIS: Die Suchspule ist wasserdicht, das Steuergehäuse jedoch nicht.

Verstellbarer Schaft – Ermöglicht die Anpassung der Detektorlänge.

Betrieb mit zwei 9-V-Alkalibatterien (nicht im Lieferumfang enthalten).

Teile des Detektors





Montage

Zusammenbau des Detektors

Die Montage Ihres Detektors ist einfach und erfordert kein spezielles Werkzeug. Folgen Sie einfach diesen Schritten.

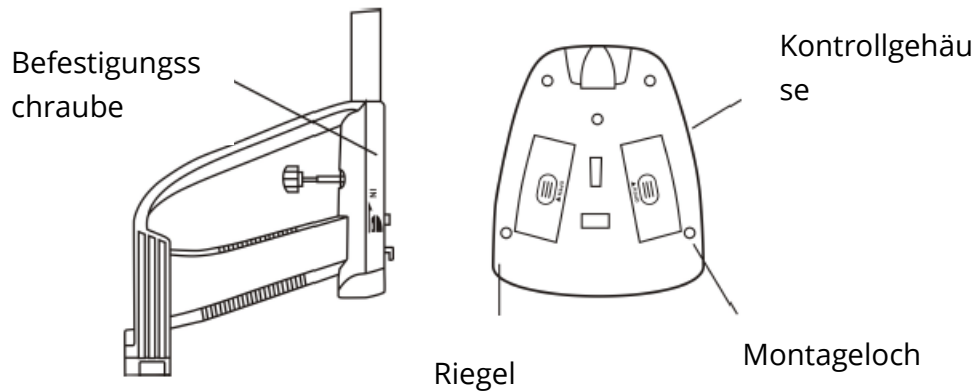
1) Schrauben Sie den Befestigungsknopf an der Suchspule ab und entfernen Sie die Knöpfe und den Stecker. Setzen Sie den kleineren Vorbau ein und richten Sie die Löcher an der Suchspulenhalterung und dem Vorbau aus. Stecken Sie den Stecker durch die Löcher und ziehen Sie den Knopf fest.

2) Lösen Sie die Sicherungsmutter des Vorbaus (mit dem Griff verbunden) in Pfeilrichtung. Stecken Sie dann den kleineren Stiel in den großen Stiel, der mit dem Griff verbunden ist. Drehen Sie die Sicherungsmutter des Vorbaus gegen die Pfeilrichtung, um sie zu fixieren.



3) Führen Sie den Riegel oben am Griff in das Montageloch an der Unterseite des Kontrollgehäuses ein. Drücken Sie dann den Schaltkasten leicht in Richtung der IN-Markierung auf dem Griff, um die Verriegelung zu fixieren.





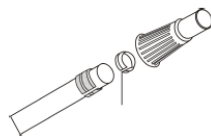
4) Ziehen Sie die Befestigungsschraube fest.

5) Stecken Sie den Stecker des Suchspulenkabels in die fünfpolige Buchse am Gehäuse des vorderen Kontrollkastens.

6) Verlängern oder verkürzen Sie den Stiel, so dass sich die Suchspule auf den Boden ausgerichtet und etwa 1-5 cm über dem Boden befindet, wenn Sie aufrecht stehen und den Detektor in der Hand halten. Danach die Sicherungsmutter festziehen.

VORSICHT:

- Der Stecker der Suchspule passt in den Stecker nur in einer Richtung. Setzen Sie den Stecker nicht mit Gewalt ein, sonst könnten Sie ihn beschädigen.
- Die Stielsicherungsmutter nicht demontieren. Falls Sie sie demontieren, legen Sie die Unterlegscheibe auf die Oberseite des mit dem Griff verbundenen Vorbaus, mit dem kleinen Kopf der Unterlegscheibe nach oben. Ziehen Sie dann die Vorbau-Sicherungsmutter auf die Unterlegscheibe und ziehen Sie sie dann fest, um sie zu sichern.



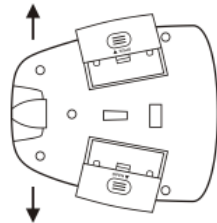
Einstellung der Suchspule

Lösen Sie die Knöpfe am Ende der Suchspule und stellen Sie die Suchspule auf den gewünschten Winkel ein. (Die Suchspule sollte parallel zum Boden sein.) Ziehen Sie die Knöpfe gerade so fest an, dass sich die Suchspule nicht dreht und nicht wackelt.



Batterien einlegen

- 1) Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Batterien einsetzen.
- 2) Drücken Sie auf den Batteriefachdeckel und schieben Sie den Deckel in Pfeilrichtung ab.



- 3) Verbinden Sie die Batterie mit dem Batteriestecker und achten Sie dabei auf die Polarität. Legen Sie dann die Batterie in das Fach.
- 4) Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

VORSICHT:

- Verwenden Sie nur neue Alkalibatterien der erforderlichen Größe.
- Alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen nicht kombinieren.
- Kombinieren Sie keine Alkali-, Standard- (Kohle-Zink-) oder wiederaufladbare (Nickel-Cadmium-)Batterien.
- Wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden möchten, entfernen Sie die Batterien. Aus den Batterien können Chemikalien austreten, die elektronische Teile zerstören könnten.

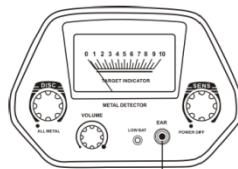
Sie können die Akkulaufzeit verlängern, indem Sie Kopfhörer verwenden. Die benötigen weniger Strom als die integrierten Lautsprecher.

Verwendung von Kopfhörern

Sie können an den Detektor Kopfhörer (im Lieferumfang nicht enthalten) anschließen, um ungestört hören zu können. Die Verwendung von Kopfhörern spart auch Batteriestrom und macht es einfacher, subtile Veränderungen in den Geräuschen zu erkennen. Die Suche liefert also bessere Erkennungsergebnisse.

Um die Kopfhörer an den Detektor anzuschließen, stecken Sie den 3,5-mm-Stecker der Kopfhörer in die EAR-Buchse am Bedienfeld.





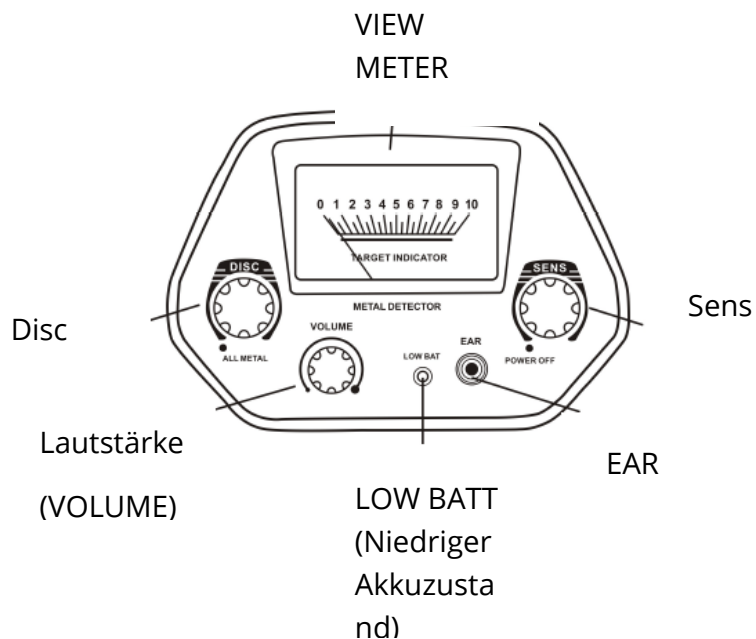
EAR

HINWEIS: Der interne Lautsprecher des Detektors wird getrennt, wenn Sie Kopfhörer anschließen.

HÖRSICHERHEIT:

- Um Ihr Gehör zu schützen, stellen Sie die Lautstärke auf die niedrigste Stufe, bevor Sie mit dem Hören beginnen, und stellen Sie dann die Lautstärke auf ein angenehmes Niveau ein.
- Hören Sie mit keinen extrem hohen Lautstärken. Längeres Hören mit hoher Lautstärke kann zu dauerhaftem Hörverlust führen.
- Sobald Sie die Lautstärke eingestellt haben, erhöhen Sie sie nicht. Im Laufe der Zeit passen sich Ihre Ohren an die Lautstärke an, sodass eine Lautstärke, die komfortabel erscheint, Ihr Gehör dennoch schädigen kann.
- Tragen Sie keine Kopfhörer, während Sie Ihren Detektor in der Nähe von Gebieten mit hohem Verkehr betreiben. Achten Sie auf die Verkehrssicherheit.

Funktionen und Anzeigen



- DISC – Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn von ALL METAL weg, um in den DISC-Modus zu gelangen. Der DISC-Modus verfügt über einen automatischen



Bodenausgleich. Drehen Sie den Regler langsam im Uhrzeigersinn, um verschiedene Abfall-Objekte zu entfernen. Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn bis zum Ende, um in den ALL METAL Modus zu gelangen. ALL METAL hat auch einen automatischen Bodenausgleich. Es wird verwendet, um nur Eisenmetalle zu finden, aber auch Nichteisenmetalle (siehe mehr Details unten).

- SENS – Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn bis zum Ende, um das Gerät auszuschalten. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten. Drehen Sie ihn weiter im Uhrzeigersinn, um eine höhere Empfindlichkeit zu erzielen.
- LAUTSTÄRKE (VOLUME) – Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um eine höhere Lautstärke zu erhalten. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um eine niedrigere Lautstärke zu erreichen.
- LOW BATT (Niedriger Akkuzustand) – Anzeige für den Ladezustand der Batterie. Wenn die Anzeige LOW BATT aufleuchtet, sollte man die Batterien sofort ersetzen.
- EAR – 3,5-mm-Kopfhörerbuchse zum Anschließen von Kopfhörern.
- VIEW METER – Wenn die Einheit ein Metallziel findet, schwenkt der Meterzeiger nach rechts.

Detektor testen und verwenden

Dieser Metalldetektor hat zwei Betriebsmodi: ALL METAL & DISC.

ALL METAL – wird verwendet, um alle Arten von Metallzielen zu finden.

DISC – wird verwendet, um zwischen Metallarten zu unterscheiden.

Stellen Sie den Betriebsmodus auf ALL METAL, DISC bis zum Ende gegen den Uhrzeigersinn, SENS auf die hohe Position. Halten Sie dann die Suchspule parallel zum Boden etwa 5-2 Zoll / 1-5 cm über der Oberfläche. Schwenken Sie die Suchspule von einer Seite zur anderen in einer Bogenlinie von 2,75 Zoll / 7 cm.

Wenn der Detektor ein vergrabenes Ziel erkennt, ertönt ein Ton. Merken Sie sich die genaue Stelle am Boden, an der der Detektor piept. Halten Sie dann die Suchspule direkt über diesem Punkt am Boden an. Bewegen Sie die Suchspule ein paar Mal geradeaus von sich weg und wieder zurück zu sich.

Drehen Sie in der Zwischenzeit den DISC-Regler langsam im Uhrzeigersinn vom ALL METAL weg, bis das Gerät keinen oder nur einen kurzen Ton ausgibt. Sie können anhand der Einstellungsposition von DISC erkennen, welche Art von Metall erkannt wurde.



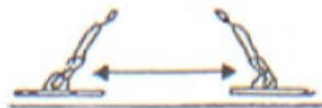
Die folgenden Hinweise machen klar, welche Art von Metall je nach der DISC-Einstellung abgelehnt wird.

DISC-Einstellung	Eliminiertes Metall
Gegen 11:00	Eisen
Gegen 12:00	Nickelmünze (5 ¢), Zuglasche
Gegen 13:00	Zinkmünze (1 ¢ 87-Version)
Gegen 15:00	Kupfermünze (1 ¢ 76-Version)

Wenn der DISC-Regler auf das Ende im Uhrzeigersinn eingestellt ist, wird das meiste Metall außer Silber (25 ¢, 50 ¢, \$1) eliminiert.

Hinweise zur richtigen Suchspulen-Bewegung:

- Schwenken Sie die Suchspule niemals wie ein Pendel. Das Anheben der Suchspule während der Bewegung oder am Ende der Bewegung führt zu falschen Messwerten.

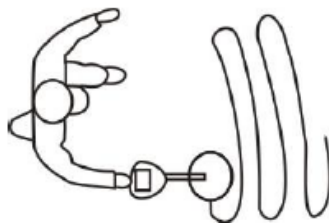


RICHTIG



FALSCH

- Bewegen Sie die Suchspule langsam, Eile führt dazu, dass Sie Ziele verfehlen.
- Es ist besser, die Suchspule von einer Seite zur anderen auf einer Bogenlinie mit einer Bewegung von 3 Zoll zu bewegen und die Suchspule parallel zum Boden zu halten.



Faktoren, die die Suche beeinflussen

Es ist schwierig, ein genaues Suchergebnis zu erhalten. Manchmal kann die Erkennung durch einige Faktoren eingeschränkt werden.

- Der Winkel des im Boden vergrabenen Ziels.
- Die Tiefe des Ziels.
- Der Oxidationsgrad des Ziels.
- Die Größe des Ziels.
- Elektromagnetische und elektrische Interferenzen in der Umgebung des Ziels.

In Bereichen mit stark mineralisiertem Boden oder nassem Sand ertönt der Detektor auch dann, wenn kein Metall vorhanden ist. In diesem Fall können Sie die Empfindlichkeit verringern oder die DISC-Zahl erhöhen. Vergrößern Sie in der Zwischenzeit den Abstand zwischen der Suchspule und dem Boden.

In Bereichen mit Schrottmetall können Sie den numerischen DISC-Wert auf 50 setzen. In diesem Fall werden die meisten Nägel und kleine Eisenstücke entfernt.

Metallische Gegenstände wirken sich auch auf die Erkennung aus, wenn sie sich in der Nähe der Suchspule befinden. Daher ist es besser, sie etwas weiter weg zu platzieren.

Pflege und Wartung

Ihr Metalldetektor ist ein Beispiel für überlegenes Design und Handwerkskunst. Die folgenden Vorschläge helfen Ihnen bei der Wartung Ihres Metalldetektors, damit Sie ihn jahrelang genießen können.



Gehen Sie mit dem Detektor vorsichtig um. Ein Fallenlassen kann Leiterplatten und Gehäuse beschädigen und dazu führen, dass der Detektor nicht ordnungsgemäß funktioniert.



Verwenden Sie den Detektor nur in Umgebungen mit normalen Temperaturen. Extreme Temperaturen können die Lebensdauer von elektronischen Geräten verkürzen und das Gehäuse des Detektors beschädigen.



Wischen Sie den Detektor gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab, damit er wie neu aussieht. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungsmittel oder scharfen Reinigungsmittel, um den Detektor zu reinigen.



Halten Sie den Detektor von Staub und Schmutz fern, da dies zu vorzeitigem Verschleiß der Teile führen kann.



Ethikkodex für Schatzsucher

Denken Sie daran, dass jeder Schatzsucher diese zehn Gebote befolgen sollte:

1. Stellen Sie vor der Suche sicher, dass die Suche auf dem ausgewählten Ort durch keine Gesetze oder Vorschriften eingeschränkt ist. Wenn es Einschränkungen gibt, respektieren Sie sie.
2. Natur, besäte Felder, Straßen oder Bäume nicht beschädigen, keine Waldfeuer anzünden.
3. Schütten Sie die gegrabenen Gruben gründlich zu, damit es nach dem ersten Regen nicht offensichtlich ist, dass der Ort eingegraben wurde.
4. Nehmen Sie alles, was Sie ausgraben, mit. Lassen Sie keine Dosen, Rohre, Drähte und anderen Abfall im Wald liegen.
5. Verhalten Sie sich ruhig und rücksichtsvoll. Am besten sollte von Ihnen niemand wissen. Verteilen Sie im Wald keine Laub- oder Stöckchen-Haufen.
6. Seien Sie vorsichtig - versuchen Sie zu sehen und nicht gesehen zu werden. Nicht alle Waldbesucher haben gute Absichten.
7. Fahren Sie nicht in den Wald, lassen Sie das Auto an einem sicheren Ort und gehen Sie zu der Suchstelle zu Fuß.
8. Betreten Sie keine Reservationen oder andere Gebiete, wo es verboten ist.
9. Stören Sie die Tiere nicht unnötig.
10. Melden Sie wichtige Fundsachen wie gesetzlich vorgeschrieben.

Alza.cz trägt keine Verantwortung für die Verwendung des Geräts unter Bedingungen, die den örtlichen Gesetzen widersprechen.



Garantiebedingungen

Für ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza.cz gekauft wurde, gilt eine Garantie von 2 Jahren. Wenn Sie während der Garantiezeit Reparaturen oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produkthändler. Sie müssen den Original-Kaufnachweis mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch gegen die Garantiebedingungen, für den ein geltend gemachter Anspruch möglicherweise nicht anerkannt werden kann, gilt:

- Verwendung des Produkts zu einem anderen als dem vorgesehenen Zweck, Nichteinhaltung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch eine Naturkatastrophe, einen Eingriff unbefugter Person oder durch eine mechanische Verschuldung des Käufers (zum Beispiel bei Transport, Reinigung mit ungeeigneten Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung des Verbrauchsmaterials oder der Teile während der Nutzung (zum Beispiel Akkus usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und andere Strahlung oder elektromagnetische Felder, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Überspannung im Netz, der elektrostatischen Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Stromversorgung oder Eingangsspannung oder ungeeignete Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie gebrauchte Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen am Design oder Anpassungen, um die Produktfunktionen gegenüber dem gekauften Design zu ändern oder zu erweitern, vorgenommen hat, oder die Verwendung von nicht originalen Komponenten.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über die Entsorgung alter Elektro- und Elektronik-Geräte (WEEE – 2012/19/EU) nicht als gewöhnlicher Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es am Verkaufsort zurückgegeben oder an eine öffentliche Sammelstelle für recycelbaren Abfall abgegeben werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des Geräts helfen Sie natürliche Ressourcen zu schonen und tragen dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Weitere Auskunft erhalten Sie von Ihrer örtlichen Behörde oder von dem nächsten Recyclinghof. Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Abfall-Art kann gemäß den nationalen Vorschriften mit Bußgeld bestraft werden.

